

	izolační přikrývky pro elektrotechniku	ČSN P ENV 61112  35 9739
---	--	-----------------------------------

mod IEC 61112:1992  
+ IEC 61112:1992/Cor.: 2000-05

Blankets of insulating material for electrical purposes

Nappes en matériau isolant pour travaux électriques

Abdecktücher aus isolierendem Material zum Arbeiten unter Spannung

Tato norma je českou verzí evropské předběžné normy ENV 61112:2001. Evropská předběžná norma ENV 61112:2001 má status české předběžné normy.

This standard is Czech version of the European Prestandard ENV 61112:2001. The European Prestandard ENV 61112:2001 has the status of a Czech Prestandard.

© Český normalizační institut,

2003

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**66464**

IEC 50(121):1978 nahrazena IEC 60050-121:1998 zavedenou v ČSN IEC 60050-121:2000 (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník - Část 121: Elektromagnetismus (idt IEC 60050-121:1998)

IEC 50(151):1978 zavedena v ČSN IEC 50(151):1995 (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 151: Elektrické a magnetické předměty (idt IEC 50(151):1978), nahrazena IEC 60050-151:2001

IEC 50(601):1985 zavedena v ČSN 33 0050-601:1994 Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 601: Výroba, přenos a rozvod elektrické energie. Všeobecně (mod IEC 50(601):1985)

IEC 60-1:1989 zavedena v ČSN IEC 60-1:1994 (34 5640) Technika zkoušek vysokým napětím. Část 1: Obecné definice a požadavky na zkoušky (idt IEC 60-1:1989, idt HD 588.1 S1:1991)

IEC 60-3:1976 nahrazena IEC 60-2:1994 zavedenou v ČSN EN 60060-2:1997 (34 5640) Technika zkoušek vysokým napětím - Část 3: Měřicí systémy (idt EN 60060-2:1994, idt IEC 60-2:1994)

IEC 160:1963 nezavedena, zrušena 1994

IEC 212:1971 zavedena v ČSN IEC 212:1997 (34 6401) Standardní podmínky používané před zkoušením a během zkoušení pevných elektroizolačních materiálů (idt IEC 212:1971, idt HD 437 S1: 1984)

IEC 61318:1994 zavedena v ČSN IEC 1318 (35 9721) Práce pod napětím - Směrnice pro plány zabezpečování jakosti (idt IEC 1318:1994)

ISO 472:1988 nahrazena ISO 472:1999 zavedenou v ČSN EN ISO 472:2002 (64 0001) Plasty - Slovník (idt EN ISO 472:2001, idt ISO 472:1999)

ISO 2592:1973 nahrazena ISO 2592:2000 zavedenou v ČSN EN ISO 2592:2002 (65 6212) Stanovení bodu vzplanutí a bodu hoření v otevřeném kelímku podle Clevelanda (idt EN ISO 2592:2001, idt ISO 2592:2000)

ISO 2859-1:1999 zavedena v ČSN ISO 2859-1 (01 0261) Statistické přejímky srovnáním - Část 1: Přejímací plány AQL pro kontrolu každé dávky v sérii (idt ISO 2859-1:1999)

ISO 2977:1989 nahrazena ISO 2977:1997, dosud nezavedenou

ISO 3104:1976 nahrazena ISO 3104:1994 zavedenou v ČSN EN ISO 3104:1998 (65 6216) Ropné výrobky - Průhledné a neprůhledné kapaliny - Stanovení kinematické viskozity a výpočet dynamické viskozity (idt ISO 3104:1994, idt EN ISO 3104:1996)

ISO 9000:1987 nahrazena ISO 9000:2000, zavedenou v ČSN EN ISO 9000 ed.2:2002 (01 0300) Systémy managementu jakosti - Základy, zásady a slovník (idt ISO 9000:2000, idt EN ISO 9000:2000)

ISO 9001:1987 nahrazena ISO 9001:2000, zavedenou v ČSN EN ISO 9001 ed.2:2002 (01 0321) Systémy managementu jakosti - Požadavky (idt EN ISO 9001:2000, idt ISO 9001:2000)

ISO 9002:1987 nahrazena ISO 9001:2000, zavedenou v ČSN EN ISO 9001:2001 (01 0321) Systémy managementu jakosti - Požadavky (idt EN ISO 9001:2000, idt ISO 9001:2000)

ISO 9003:1987 nahrazena ISO 9001:2000, zavedenou v ČSN EN ISO 9001:2001 (01 0321) Systémy managementu jakosti - Požadavky (idt EN ISO 9001:2000, idt ISO 9001:2000)

Obdobné mezinárodní normy

*(Izolační přikrývky pro elektrotechniku)*

Porovnání s mezinárodní normou

Tato norma přejímá IEC 61112 se společnými modifikacemi CENELEC v článku 1.1, kapitole 2, článcích 3.6, 3.8, 3.12, 3.13, kapitolách 4 a 5, článcích 6.2, 6.3, 6.3.1, 6.3.2, 6.4, 6.5.1, 6.5.4, 6.6, 7.1, 7.2.3, 7.2.5, 7.3.2, 7.3.3, 7.3.4, 7.3.5, 7.4.1, 7.4.2.1, 7.4.2.2, 7.4.2.3, 7.4.4, 7.4.5, 7.4.5.1, 7.4.5.2, 7.4.5.3, 7.4.6, tabulce 3, 7.5, 7.6.2, 7.6.3, 8.2, 8.3, 8.4, 8.5, 8.7, 9.1, 9.2, příloze A, B, D, E, F, G, obrázcích 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, a 9. Navíc obsahuje normativní přílohu ZA, kterou doplnil CENELEC.

Strana 3

---

Informativní údaje z IEC 61112:1992

Tato mezinárodní norma byla připravena technickou komisí IEC TC 78: Práce pod napětím.

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

DIS	Zpráva o hlasování
78(CO)64	78(CO)68

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování ve výše uvedené tabulce.

Přílohy A, B, C, D a E jsou součástí této mezinárodní normy.

Přílohy F a G jsou pouze pro informaci.

Upozornění na společné modifikace s ENV 61112:2001

Společné modifikace s ENV jsou označeny čarou na levém okraji textu.

Vypracování normy

Zpracovatel: EGÚ - Laboratoř velmi vysokého napětí a.s. IČO 25634330, Ing. Jaroslav Vokálek, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 97 Elektroenergetika

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jiří Holub

Strana 4

---

Prázdna strana

EVROPSKÁ PŘEDBĚŽNÁ NORMA  
EUROPEAN PRESTANDARD  
PRÉNORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE VORNORM

ENV 61112  
Červenec 2001

ICS 13.260

Izolační přikrývky pro elektrotechniku  
(IEC 61112:1992 + oprava 2000, modifikováno)  
Blankets of insulating material for electrical purposes  
(IEC 61112:1992 + corrigendum 2000, modified)

Nappes en matériau isolant pour travaux  
électriques  
(CEI 61112:1992 + corrigendum 2000,  
modifiée)

Abdecktücher aus isolierendem Material zum  
Arbeiten unter Spannung  
(IEC 61112:1992 + Corrigendum 2000,  
modifiziert)

Tato předběžná evropská norma (ENV) byla schválena CENELEC 2001-03-24 jako výhledová norma pro dočasné používání. Doba platnosti této ENV je zpočátku omezena na tři roky. Po dvou letech budou členové CENELEC požádáni o připomínky, týkající se zvláště toho, zda může být ENV převedena na evropskou normu (EN).

Členové CENELEC se žádají, aby zveřejnili existenci této ENV stejným způsobem jako EN a vhodnou formou ji zpřístupnili na národní úrovni. Národní normy, pokud jsou v rozporu s ENV, mohou zůstat v platnosti současně s ENV až do konečného rozhodnutí o převzetí ENV na EN.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CENELEC**

**Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice**  
**European Committee for Electrotechnical Standardization**

**Comité Européen de Normalisation Electrotechnique**

**Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung**

**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel**

© 2001 CENELEC. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. ENV

61112:2001 E

Text mezinárodní normy IEC 61112:1992 + oprava květen 2000, vypracovaný v technické komisi IEC TC 78 Práce pod napětím spolu se společnými modifikacemi, vypracovanými technickou komisí CENELEC TC 78 Zařízení a nástroje pro práci pod napětím, byl podroben CENELEC dotazníku a hlasovacímu postupu a byl schválen CENELEC jako ENV 61112 dne 2001-03-24.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum pro oznámení existence ENV na  
národní úrovni (doa) 2001-07-01

Přílohy označené jako „normativní“ jsou součástí této předběžné normy.

Přílohy označené jako „informativní“ jsou určeny pouze pro informaci.

V této předběžné normě jsou přílohy A, B, C, D, E a ZA normativní a přílohy F a G informativní.

Přílohu ZA doplnil CENELEC.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 61112:1992 + oprava květen 2000 byl schválen CENELEC jako předběžná evropská norma se společnými modifikacemi.

Strana 7

---

Obsah

	Strana
<b>1</b> Rozsah platnosti .....	8
<b>2</b> Normativní odkazy .....	8
<b>3</b> Definice .....	8
<b>4</b> Složení .....	9
<b>5</b> Klasifikace .....	

..... 9

## **6 Fyzikální požadavky**

..... 9

### **6.1**

Tvar

..... 9

### **6.2 Rozměry a tolerance**

..... 9

### **6.3**

Tloušťka

..... 10

### **6.4 Provedení a povrchová úprava**

..... 10

### **6.5**

Značení

..... 10

### **6.6**

Balení

..... 11

## **7 Zkoušky příkrývek**

..... 11

### **7.1**

Všeobecně

..... 11

### **7.2 Vizuální kontrola a měření**

..... 12

### **7.3 Mechanické zkoušky**

..... 12

### **7.4 Dielektrické zkoušky**

..... 14

<b>7.5</b>	Zkoušky stárnutí	16
<b>7.6</b>	Teplotní zkoušky	16
<b>8</b>	Zkoušky příkrývek se speciálními vlastnostmi	17
<b>8.1</b>	Všeobecně	17
<b>8.2</b>	Kategorie A: Odolnost proti kyselině	17
<b>8.3</b>	Kategorie H: Odolnost proti oleji	17
<b>8.4</b>	Kategorie Z: Odolnost proti ozónu	18
<b>8.5</b>	Kategorie M: Odolnost proti mechanickému protržení	18
<b>8.6</b>	Kategorie S: Odolnost proti oleji a ozónu	18
<b>8.7</b>	Kategorie C: Extrémně nízká teplota	18
<b>9</b>	Plán zabezpečování jakosti a přijímací zkoušky	18
<b>9.1</b>	Všeobecně	18
<b>9.2</b>	Přijímací zkoušky	18
<b>Příloha A</b>	(normativní) Značka pro značení - Dvojitý trojúhelník	19
<b>Příloha B</b>	(normativní) Všeobecný postup zkoušek	20

<b>Příloha C</b> (normativní) Olej pro zkoušky příkrývek kategorie H. Odolnost proti oleji.....	21
<b>Příloha D</b> (normativní) Výběrové plány a postupy.....	22
<b>Příloha E</b> (normativní) Elektrické meze pro použití příkrývek z izolačních materiálů.....	24
<b>Příloha F</b> (informativní) Výběrové zkoušky.....	26
<b>Příloha G</b> (informativní) Doporučení pro provoz.....	27
<b>Příloha ZA</b> (normativní) Normativní odkazy na mezinárodní publikace a na jim příslušející evropské publikace.....	29
Obrázky ..... .....	31

Strana 8

---

## 1 Rozsah platnosti

Tato mezinárodní norma platí pro izolační příkrývky sloužící pro ochranu osob před nahodilým dotykem s vodiči, přístroji nebo obvody pod napětím nebo uzemněnými a pro zabránění vzniku krátkého spojení v AC a DC instalacích.

### 1.1 Třídy

V této normě je obsaženo šest tříd příkrývek lišících se elektrickými charakteristikami s označením: třída 00, třída 0, třída 1, třída 2, třída 3 a třída 4.

### 1.2 Kategorie

Dodává se šest kategorií příkrývek rozdílných ve svých vlastnostech vzhledem ke kyselině, oleji, ozonu, mechanickému protržení a kombinaci olej a ozon, které se označují A, H, Z, M, S a také vzhledem k extrémně nízké teplotě označené jako kategorie C.

## 2 Normativní odkazy

POZNÁMKA Normativní odkazy na mezinárodní normy jsou uvedeny v příloze ZA (normativní).

---

**-- Vynechaný text --**